



Domaine du Château

10, rue du Château  
L-4976 Bettange-sur-Mess



Unité de Formation et  
d'Éducation Permanente

Tél. : (+352) 37 91 91-1  
Fax : (+352) 37 16 96

[apemh@apemh.lu](mailto:apemh@apemh.lu)  
[www.apemh.lu](http://www.apemh.lu) | [www.ufep.lu](http://www.ufep.lu)

EINLADUNG  
INVITATION

## “ WENN DIE PSYCHE AUS DEM GLEICHGEWICHT KOMMT ”

Vortrag in deutscher Sprache - französische Übersetzung (ASTI)

« QUAND LE PSYCHISME  
DÉRAILLE »

Conférence en allemand - traduction française faite par ASTI

Dr. Med. Svetlana Panfilova

07 // 11 // 2012

Domaine du Château, bâtiment administratif de la Fondation A.P.E.M.H.  
10, rue du Château // L-4976 Bettange-sur-Mess

19h00 // 21h00

## “ WENN DIE PSYCHE AUS DEM GLEICHGEWICHT KOMMT ”

### Psychische Störungen bei Menschen mit intellektueller Beeinträchtigung

*Die Häufigkeit psychischer Erkrankungen steigt in der Gesellschaft an.  
Menschen mit intellektueller Beeinträchtigung sind davon auch betroffen: Verschiedenen Studien zufolge leiden  
30 bis 50 % von ihnen auch an psychischen Störungen.*

In der Konferenz werden leicht verständlich und bildhaft die Zusammenhänge erklärt:

#### Wie entstehen psychische Störungen?

- Besonderheiten bei Menschen mit geistiger Behinderung

#### Wie können psychische Erkrankungen auf dem Hintergrund einer geistigen Behinderung erkannt werden?

- Dargestellt am Beispiel der Depression: Symptome (klassische und atypische), Verlauf.

#### Verschiedene Behandlungen:

- Welche Erwartungen können sie erfüllen und welche nicht?

**Dr. med. Svetlana Panfilova, Ärztin/Psychiatrie:** Erfahrung als Pflegekraft im Bereich Wohnen und als Ärztin in der psychiatrischen Ambulanz für Menschen mit intellektueller Beeinträchtigung (Deutschland).

## « QUAND LE PSYCHISME DÉRAILLE »

### Troubles psychiques chez les personnes en situation de handicap intellectuel

*La fréquence des maladies psychiques est en croissance dans notre société.  
Les personnes en situation de handicap intellectuel sont aussi concernées par cette réalité :  
d'après diverses études, 30 à 50 % souffrent de troubles psychiques.*

Lors de la conférence, les différents rapports seront illustrés :

#### Comment les troubles psychiques se développent-ils ?

- Particularités chez les personnes avec une déficience intellectuelle.

#### Comment diagnostiquer des troubles psychiques quand ils viennent se greffer sur une déficience intellectuelle ?

- Illustration par l'exemple de la dépression : symptômes (classiques et atypiques), pronostics.

#### Les Différents traitements :

- Que pouvons-nous attendre de ces traitements ?

**Dr. Med. Svetlana Panfilovaw, médecin psychiatre :** Expériences en tant que soignante dans le domaine du logement et en tant que médecin dans le domaine de la psychiatrie ambulatoire pour personnes en situation de handicap intellectuel (Allemagne).